





















[illegible]



Հայրենասիր ( )



Իմպրիմերի Բ. ԴԵՐ (ԱԳՈՒՄԵՆԻԱՆԻ)  
17, Րու Դամեսմ : - ՓԱՐԻՍ (19)



























[illegible][illegible]

— Տօ՛ւ, տիմանս,  
չհաստատանա զրոշմ բ  
եռ կա՛մ այս գիւղին  
կան - ։ -

( Ծաբնականիք )



















Le Gérant : H. STEPHAN  
Imprimerie A. DER (AGOPIAN)  
17, Rue Damesme : - PARIS (1)







ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԶԱՌԴՈՒՄԸ ԵՐԻՐՈՒՄԻ ՄԵՋ

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

«ՈՒՐԱՆԻՔ»

1- ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

Երեւոյ երեւոյթաւ ճանաչող ԳՐԻՍԻՄԱՆ ԼՅԱՅԱՆԻՔԻ Երեւոյթաւ խորհրդակցութիւնը...

— Իրաւանի մէջ եր Դանիայ Վիկտորի եր Երեւոյ յանձնարարութեամբ...

Մ. ԹԻՐԵՂ

Ո՛ր որ չէր Յիսուսի ծնունդը, ա՛նկ տեսնէր որ անկի տարի գիտէրին...

Ի՞նչ է պարտի, երբեք ա՛նկ եւ Երեւոյ կամը...

Որովորտ այս բարբոս ա՛նկ լինէ Երեւոյ Տաւադուր՝ ա՛նկ եւ Երեւոյ...

1620ին Յիսուսի Երեւոյի մէջ Կորնելիոսի ծնունդը պատահականօրէն...

ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԶԱՄԱՆԵՐ ԵՐԵՎԱՆԻՔԻ

Զաւթի դէպ ինչ ծնունդ եր պատահականօրէն...

Զաւթի դէպ ինչ ծնունդ եր պատահականօրէն...

Անձ, ինձմէ առաջ դա՛ն իմ մէջ եւ, Դա՛ն իմ մէջ ինչեկեղանակ ա՛ն բախտիս...

Դա՛ն իմ մէջ ինչեկեղանակ ա՛ն բախտիս...

Դա՛ն իմ մէջ ինչեկեղանակ ա՛ն բախտիս...

Դա՛ն իմ մէջ ինչեկեղանակ ա՛ն բախտիս...

ԳԵՂԱՐ ԵՐԵՎԱՆԻՔԻ

Գեղար Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Միշտ տպիւ մէջ եւ, մասնաւորապէս Զաւթի...

Ինչեկեղանակ ա՛ն բախտիս...

ԵՐԵՎԱՆԻՔԻ ԱՐԴԻՆՈՒՄԸ

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...

Երեւոյի մէջ Երեւոյի ծնունդը...







(Յրամագրելի են նաեւ վկայատալ Մանկաբարձուհիներ):







« U n f n l i b r n

2.- ԻՆՉՊԵՍ ԿԸ ՍԿՍԻ

« Բ Ա Ռ Ա Ջ » Ը























17, Rue Damesme 1-1-1



























ու իշխանութիւնս ճամար  
 րանաբարձն արդի գործ  
 կեցի ու առաւ արտաշատ  
 կեցի, բայց չհիշեմ ու չը  
 ճամարս իմ իշխանութիւն  
 առն ա՞ր իշխանութիւնն է,  
 չեմ տեսնուիլ շտեմարս ախ  
 րեքսան զմ արեւոյ մանկն  
 իրենց դիմենք կ'արեւորեմ  
 Նեւոս, կ'ա՞ր մալիկ արցելի  
 կապանի մեջ, մալիկ արցել  
 պատեմն Յրաշատից, քան  
 ի կ'արեւորայի ից արցալան  
 րեւոյն է, իտալապաշտ, եպի  
 րոջ կամ Բրքեցիկներ  
 ճամար, աւելի կեցի ու չա  
 մեյն գը, քան ա՞ր որ  
 դիւրեպաշտն կ'աւել, որոնք  
 ազգային զիտապիւր յաւ

լզգիցի, ևս ճեմեսաբար,  
 իշխանութիւնները, բաւական  
 զգացած ևս այսօր, քաւական  
 խո՛ւ ու ազգով, ընդունելով  
 ոչ իր ծագումն ու ազգութիւն  
 ու բացող իշխանութիւններ  
 առաջ՝ ինչ որդիքն իրերէն մէկ  
 ար ևս չէ պիտանալ զոչոչ  
 ծառութի սխալն այն տարին  
 եւ նոր յարգանքն իշխանութիւն  
 ի կերպով, ազգային իշխանած  
 առաջնութիւն, բարբառական  
 իշխանութիւն ունեցող մոզո  
 մը կոչով:

յար- ԲՆՆՆ ԵՄԵՄԵՄ ԵՄԵՄԵՄ ԵՄԵՄԵՄ  
ամօ- յարդանքն ու հաւատարմութեան  
հարկը հարկը հարկը հարկը հարկը հարկը

արտիկանն քննեց զանոնց և  
 խոստովանեց, զերստաւոր  
 յունասնեալ և ապա զբոշաւոր  
 բոս մեծաբարեցիւ։  
 Եւ միմէկն այս արամամար  
 այս ցարկաբարեիւ զարմարաւ  
 ծածկուած ախր բացադառնալ  
 մէջ, որ զ լստի քանիւ զ շ  
 ք վեր զաշտարակնս անմերձ  
 չե տարաբազդի տնչառներու։  
 — Ի՞նչն տեսակ ազդ էք։

**Խորհրդումը Քուրդիոյ մէջ**  
 արը ծրագրեր կը կր մշակէ, որոնք Հայաստանի վերածնունդի Քուրդիոյ լաւաները:  
 Երկուքն, լաւաները այլ եւս Քուրտիստի  
 ի վրան, այլ՝ Գաղաթաղութի կեդրէն  
 եղեցինքնու, մտնողէնքնու, եւ մզկիթ  
 ի վերջոյն եւ ի յաւանքսիւր կուսակալ  
 ի վերջը: Բանտներ միմեան չլինին:  
 Գաղաթաղք մէկը ի գոյանքս: Եւ որ քանակ  
 երեւոնքն ձեռով, որովհետեւ ստնդի ամբ

[illegible]

Տեղի ունեցող իրադարձությունների և իրավիճակի մասին հարկ է լինում անհատականորեն իրար հաղորդել և օգնություն ցուցաբերել:

...դրա-  
մանը, ներքին, լատենտային եկթ մի պահ

րնուխիւրն յամսու ու կ  
 չիմ: Կուտապոն էր անոն Սա  
 ճաւրը: Երբ զձե՝ զիմաց եր  
 Նեռեանքը քայտըն էր:  
 Տէր Գապարը, պատույ  
 կըրելի բաներ մը ամենայ  
 ինքեան ք ըլլաւ, քայն ոչ մէկ  
 Ու պատուր, ինր ալ, զի  
 պաշտօնէ մ'անցնէր: Կը խօս  
 պատմէր, ու յանձնէր ինր ծեր  
 քոյր մայրիկը կ'ըրէր:  
 Ու յայտնէր ինքն:

[illegible]











կէա Քրիստոսի գիտարկն նստիլ եւ ճակել  
այն սեղաններուն շուրջ իսկ, ուր Ծը-  
բաստայի ամենէն մեծ զգմբըք մամեր  
իմացնէին խորհելով ու վիճարարե-  
լով։

Երբ իսկ իր Կամարուի լապտեր-  
միայն ամբողջ Ռուսիոյ մէջ, ուր  
ամբողջ աշխարհի վրայ, Գաշարը  
նշողութիւն։

Ռուսիայ յօտաքարի հետեւ

որ Վլովկու մամարեան սե-  
ռուքը, զոր փրստից մեծն Ծրե-  
կայսրը խուրճած էր մեծ փիկ-  
լին, չորս հողեր նշնշան հայա-  
նաւած որքան Վլովկու, փիկ-  
յակին անտարբերութեամբ  
ընց չփռն Փրէքթը հը ճաշակ  
Գեհլմ Գ. Քերէլմէ:

ԹԱՆԿԱԳԻՆ, ՀԱՆՔԻ ՄԸ ՄՍ

Գ. Իշխանեան Հետեւեալ տ  
Քիւնեի Կոտայ Քանկաղի  
Ծոյի Զր Ժամին, որ Հայ  
Կարումսի Իստիս Եւ Եւ

դի կոչելու լուսաբեր (diatome)  
 պարս անուանվելիք ձեռք  
 թևավոր լուսաբեր պարս անուանվ  
 ձամբար, մեղմուկ, աղյու զգրվելու  
 բեր լուսաբեր իր ներածելու արք  
 բարեկ. Հայերենից Հնդկադարձ  
 ներքը երևում է նախնիք լուսաբ  
 րից պաշար Հայաստանում ինչ  
 րեքի երկու լուսաբերումն էր բ  
 ր իր Հայկաթիկի, Բուսիսի  
 Ինչի լուսաբերը  
 Հայադարձի մեր, որ երկու տե  
 Մեկ անուանի իր կոչելու բեր  
 (infusorite), միայն անուանի լու  
 րաբեր (diatome)։ Սրկու  
 նու կը ներկայացնեն իր, ուս  
 անակ ինքի մեր, որ չափ զգրվել  
 շարեի, իսկուր զգրվել նման ի  
 րաբը։  
 Անալիզի, ինտրաբեր իրա

րէնքիւր շարացումն է, իսկ եր  
 շնաւորի կամ լսոյ շարացում  
 Այս երկու շանձոնները  
 գտնուին ապրիլնաքոյ մի  
 նուազ պահանքներու շոճա  
 ւ.— Եւ շարի ապրիլնաք  
 մէջ իրբիւ գտող նիմիք.  
 Չ.— Ջերմոյ միան քարծր ա  
 ներու մէջ իրբիւ զերմոյ միան  
 ստացոյցի.

[illegible]

անցնողների աղիւս :  
Ծ. — Շաղպարի պատարտութեան մէջ :  
Այսքան կարեւոր դրածածուկներով ու հաշմանդ աչա հանածուկ հարուստ է Հայաստանը , մասնաւոր երեսին հանձնում է հետզհետեւ զգոյշութեամբ , ներկայացնելով , — ներկայումս , վարակաւորութեամբ , Դիմաւորութեամբ :

Ինդուստրիալ Նանթալոնյոր կը  
հրկաթուղիէն 30 քիլոմէթր  
Պաշարը կ'էնթացուի 60,000  
նապօ մէթր: Արահը հիանալի  
չարտին լուծոյթի գտիչ,  
մեան մեկուսացուցիչ: Այս

[illegible][illegible]

Մինչև 1930, Ռուսիայում, շարունակվել է աղքատների կյանքը համար, փառք կը տեսնվեր Հրեական Ամեն

[illegible]

Սաղաթոր էս կ'անի ալի տնի  
բաշ ժամանադարալն Մեղրի  
Իրիկալան տանդը ճամբուն հորդ  
Հորիկ կ'անմ ժենն քանակը  
Լուրիսի մէջ

Բոլոր աշա րոշները կը պարտն  
խաղար, որ կ'պտպարտն իր  
արդի քանակը բխան մէջ իսկ  
տալուտն է արտառաժանն ճաշ  
ճէլ աշ ճիւղն Երկրորդիկան  
թէլ, ժամիկալ աշ րոշները ճաշ  
տան ճիւղիկալ տանն տանն

Գրադէ իձէ՛ կը հաւաքեն, ձեռք բռնեն  
 կուխտամբ, փոքր Ասորյա եւ Պարսկա-  
 տանի մէջ, ու կ'արտածեն իւր-  
 Արժէքաւոր խիթ մըն է այն, որ  
 զոտակոյ թխտմբ արարեալ թէյնաւոր  
 զր ընթէ՛ նրկիր։ Ընկէ տակաւս,

[illegible]

քանի որ Գրիգորի  
 ունի խաղաղուհի եւ լուսաւորուհի  
 Գրիգորի խաղաղութեան, Բարձր  
 խաղաղութեան լուսններն զայն, Բարձր  
 խաղաղութեան կոյտներն ընթացիկ  
 Ան Բարձրագոյն խաղաղութեանը,  
 ընդ Զայնագոյն խաղաղ, լուսն  
 նախ խաղաղ եւ խելձ առնելու կարող  
 ներք. Անկիստ, իմ Զայնագոյն խաղաղ  
 զարուհիւր, խելձ Զայնագոյն խաղաղ  
 զեղեքը զառնելով, ցործի  
 ի հեկտոհիստիս լուսնկերս խաղաղ  
 կարչի Զայնագոյն խելձ արցնելու











HARATCH

(Fondé en 1913) N. 10 C. 1000 210 200

Directeur et Propriétaire: N. B. Missakian

Rédaction & Administration

ՄԻՐՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ԵՒ ԿՈՐԵՍՊՈՆԴԵՆՏԻ

ԻՐԱՆԻՍԻՆԻ ՇԱՐՔԻ ՄԱՅՐՈ: ԵՐԵՎԱՆ

ԻՐԱՆԻՍԻՆԻ ՇԱՐՔԻ ՄԱՅՐՈ: ԵՐԵՎԱՆ

Հրատարակչության Գրասենյակը  
Հրատարակչության Գրասենյակը  
Հրատարակչության Գրասենյակը

17, Rue Damesse PARIS (13e)

Telephone: Glacière 15-70

ԻՐԱՆԻՍԻՆԻ

13

ՕՐՈՍՏԱՍ

1933

13 Aout

1933

ՕՐԱԹԵՐԻՐ ԱՅԴԱՆԵՐԻ, ՓՈՂԱԶԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ

ՅՐԻ ՏԱԵՐԻ ԹԻՒ 2264

ԵՐԱՐՔԻՆԻ ՇԱՐՔԻ ՄԱՅՐՈՒԹՅԱՆ

ԳԻՒ 50 ՍԱՆԻՄ

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ՀԱՅԵՐԸ ՊԻՏԻ ԶՐՈՒՄԻՆ

ԳՈՐԾԱԶՐՎՈՒՄԵՆ ՆՊԱՏԱՆԵՆ

Վերջին պատճառ կ'իմանա թե Գործիքը որքան արագ է զարգանում...

Գործիքի զարգացումը մեզ աչքի է ընկնում այն պարզությամբ և արագությամբ...

ՄԱՐՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ԵՒ ԿՈՐԵՍՊՈՆԴԵՆՏԻ ՄԱՐՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ

ՖԻՆԱՆՍ ԵՒ ՄԵՐԵՐ ՈՐԻՆ ԵՒ ՄԱՍՏԱՆԱՐԱՆՈՒԹՅԱՆ

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

Պատասխանը կ'ընտրվի Բյուրից: Առարկան Տրամադրվում է, որպես...

ՐԱՆՍԱՐԱՆԻՍԻՆԻՆԵՐԻ ԱՐԵՆԵՐԻ ՄԱՐՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ՄԱՐՈՐԻ

ԱՐԵՆԻ, 7 պատճառ: ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

ԱՐԵՆԻ Տարածված կ'ընտրվի արագությամբ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...

— Կը յուսման Երկրի մը յանդիմ, անդիմապա շինելովով երկուստ...



Նարգուճիի գի  
կը յիշեցնէ ժամ



[illegible]











*[Faint handwritten text from another page]*



































Եւ չսօսար չէ՝ չեմարտ ծառ  
 բացկիքի փնթեղեղի  
 Եւս պիտոյ ապագայութիւն ի  
 , խառնաբաշխ  
 Քիչք քս կըրցիքիքի ճոճ կէ  
 Քիչքի աշխատանքիքի կէ  
 փոքր կէտ կամ կաշառաբաշխ աշխ  
 փոքր կէտ կամ կաշառաբաշխ կէ  
 իր չէտ ապրարտ կէ  
 Բացք չէտ աշխատանք  
 Եւս կէտ կամ կաշառաբաշխ  
 կէտ կէտ կէտ  
 Գրաւորտ ապագայ չէտ կաշառ  
 Գրաւորտ ապագայ կէտ կէտ

ստուգել նույնպիսի չափով, դիմումները  
 1994 թ. 11. 11. 1994 թ.

զանազան հարցերի և  
 խնդիրների շարքում  
 ներառված է, զի դա  
 մեզ հիմնադրված  
 տարածված  
 խնդիրներից է, որ  
 ունենալով  
 մեծ ծախսեր  
 իրենց  
 անհատական

Երևանի մշակույթի և գիտության նախարարության հրահանգով

Հայր, սիրողիդ լուսնը  
շարժողդ՝ հմուտ կաթին  
է այդ ալյուր եւ ալյուր:  
Բնդ, պարզ է, որ ժերն  
նկրն ու ճանճերն պիտի տ  
ուշադրեամբ, պոռթկ  
հայրենի սարապիւրներին հառ  
է կապել ծառայողին հետ  
մի փնթաղն — լուսն անմ  
արեւմտին սկզբունքին, տան

1) Կր- սեղ, սը դա կը լինէր խեղճ

Կրի բաղադրումը իրեն է  
կրթել և ի վեր ծեր տարազ  
նախկին իր կենսական շուն  
կենտը ք :

Շրջա առաջին անցանք կայ  
հանդիմանող հայկական  
և Իրանի վր Պմանք զԷս  
Հան յարդիկ հայտերը  
կերտող մե Զարկեր  
Կրի վերադառանք Տիր  
Ժողովրդ, կրեցինք, կա  
յա յառաջ Զամսինք և

Կատարում է առանձին կամ խմբակային խմբակներում:

Ժողովող աշխարհը բնականորեն պետք է հարգի և պաշտպանի իր անկախությունը և իր արժեքները։

Ժ. ՄԱՍԻՍԻ

---

ՄԱՆՐԱՎԻՊԵՐ

Երևանի քաղաքապետարանի քաղաքացիական ծառայության ղեկավար Գևորգ Բաբայանը հայտարարեց, որ քաղաքապետարանը համաձայնագրեր է կնքում Եվրոպական հանձնարարության հետ՝ քաղաքացիական ծառայության բարելավման նպատակով:

— Մեր անդնաճատելի  
երկրորդ ատեն Հիսուսի շուրջ  
Մեծադու արագորեն եւ ան-  
բաշխաբար Քաղերն Աստուած  
կնքի երկարաճական կոնճակի  
այտնաւոր տալանաճանցաւ մեր  
բնկաւորս :

ժողովուրդը Լիւնոն քաղաքը, իսկ ինքը՝

ան կո- լաւատեղեակ իրազգիք մը  
 ։ Չուի- տեղեկացուց։ Ան՝ հետեւ  
 րիւրու. գրեց միւրոշիշեալ իրազգիքն  
 եկերնե- «Ըստ իս, մեր քաղաքս  
 ք։ Յա- ներքը շափազմեցուած են ք

Եւ ի՞նչ Գանձի մը վայելեան Եւ

Եկաւ, կրկին նոյն վնասը  
 դիմակր տեսնելու անգոյստ  
 ... Վաղեց, նապաստակ  
 թեամբ ելաւ քարծր ժա

բարձր, ասի որ հետո՛ւն, ջուրին

զեւ մը որոյն կ'ոյլ կ'երկր  
 որ, քորը զգաւի է Անը  
 ստեղծութեան, մարմնի  
 սկզբն լեռնի քոտանման  
 զի, ուսերն Ուստանք, զ  
 վար կախից, աջ ձեռքը  
 օրը ու եկանաւ սրբոյ  
 անհնաւոր զի կ'աւելի  
 — Գաւ, իմ դպաւնի  
 զոտ ու ձաւոր չու մուր  
 եւ ... անբարեւոյ ... թ  
 ... յետ տալու ... եւ  
 չկամ ...

(4)  $\text{km}^2$

**ՄԱՅԻՆԸ**



[illegible][illegible]

100







































































ՀԱՅԵՐՆ ԱԼ ՀՐԵԱՆԵՐՈՒ ԿԱՐԳԷՆ ԵՆ

Հիպոկրատյան սեւաքանի Տոթ. Լեհրս

Կը ձշդէ Թիւրխապուրխննը  
ԼՅՈՒ. — Լաքսիցըզսքը կը յըշս Յոյն խաբէլ, Իսկ մէկ Հալը՝ Կոլ  
սաշուշա, աւ գետնաւ ազգայնա — Ին-  
Հոնա:

[illegible]

10-րդ դարի սկզբներին էլ արաբները  
 ստեղծեցին խոստովանության իր սխեման  
 ամենապարզ ձևով՝ լիակատար հաշտ  
 լուրջ յայտարարությամբ՝ շարժելով իր  
 և խոստովանող անարդարության հանդեպ  
 տեսաբան գիտելիքի արվեստով ժողովուրդ  
 էր Հայաստանը համարում։ Այն  
 քանակական հասարկ իր ամենապարզ  
 գիտելիքով դրոշմում էին անարժանազ  
 անության հարցը։

11-րդ դարի սկզբին է խոստովանող  
 արվեստը հայտնի դարձավ իր առաջին  
 անգամ՝ Հայկոյի Վառժմի՝ երեսուցյա  
 թվականային ժամանակից։ Իր արվեստը՝  
 իր արվեստի ընդհանրական իր արվեստը  
 բացառաբար յոթանասու չորս պատկերով  
 պատկերավորում էր մեծ։ 11-րդ դարի  
 ամենապարզ իր, սրբագրած Տաթև՝ Ա.  
 Աբրահամյան, կ'արժանանար իր մեծ իր  
 միայն յոթանասու չորս թվերով, իրեն  
 ստեղծող, ամենապարզ արվեստի

Գառնուհանի արվեստը՝ Հայկոյի  
 Վառժմի Փայռը իրեն անցնում էր  
 11-րդ դարի սկզբին՝ 11-րդ դարի սկզբին  
 11-րդ դարի սկզբին՝ 11-րդ դարի սկզբին  
 11-րդ դարի սկզբին՝ 11-րդ դարի սկզբին

11-րդ դարի սկզբին՝ 11-րդ դարի սկզբին

Արաւոտի Ֆերիւմէն մեզի հիշատակ տարածե, որոն խորապէս է շարժանքի, կարգին ու պատմական ձայնքը: Ելոյ տեսն է զեկայայտի լայնորակապէս շարժման մասնակի զլուսնակ տրամբնէն, որ վրամանակ իւր ու իրերի արժեքը հիշատակը բաղա՛նդ է — ժողովարայեան ճաշար քննիչու, որմէ տակաւարդ անկողնի տնկաւորն զլուսնէ դրամուքն ու պահանջն:

[illegible]

Կարն առաջը լավ տղադուրսին հանդիպեցին էին: Այդ պատճառով ալ, Հայրենյան ճիծ մարտ ալ՝ սովորական հայրենիքէն զուտ հայրիկ առաջին թիվին՝ քրքրթ 125 հարաւ ալ, Լեւորեկայի Մխայիւր լոսնայնիւրնի մէջ: Հայրեն ունին մարդապաւս զաւրիւնքն նստեալ Պաշտպանի, Բռնաւորի, Սուրբի եւ Կնքր: Եղաւոր:

Մենք փորձում ենք այս ճարձի  
էջը տալուց առաջ ալ յանձնել զի  
զանեկէն ճանաչողներէն զտա-  
րագործ ասան ճիշդ զնայեցիք կը  
Թարգման հոնայիս փորձակակա-  
նայից որոնք իրենց Երկրային  
կայն իրենց ճիշդ ճանաչողն  
ալ իրենց ճիշդ ճանաչող ընել  
ու իր Լիւսով արեւորեալն ին  
բազանէ փերն տալուին զբարեկ-  
այեցիքն որ ասանանիւրիս է  
փեր ճառարագործ ըստ չման է՛լ  
կը ճանաչեն զիման ճիշդ ճանաչող  
ժամկողմանային (որոպէս  
ճիշդն է՛ն ճանաչողարդ)։

[illegible][illegible]

ՀԻՆ ՍԵՐՈՒՆԴԸ ԿԸ ԹԱՐՄԱՆԱՅ

Քերեսը երբեք կատառ, Փրճաստի  
լարաները հարկադրանքներ, որ պաշ-  
տարիքից զրկվեցին արտադրողից հենց, առ-  
գին անդիկն էր պատմվեց թվ. ֆալսուստի  
տարաշյ զանազան փրճակների Վարդուխ-  
իան զորքատարանները հանդիպել ար-  
ածան ու ինքն զրկվեցին, որպեսզի երե-  
կանությունը անցնի:

Նրա հույսը նրան հիշեցրեց, որ նա պետք է խոսի միայն իր խոսքի մասին, ինչպես նա խոսեց իր խոսքի մասին։ Երբ նա խոսեց իր խոսքի մասին, նա խոսեց իր խոսքի մասին։

«... Իրանի է որմարմար, ձեր երկր-  
տատարական այս աշխարհը կը պար-  
տեք Տօքթի Վարդուհիք։

Իրան է որ, Նիկի, յաճախեմ  
ձե՛ Տօքթի Վարդուհի գործողականաց  
տարւր, քաջ տարբեր զերի մէջ —  
տապալտ համար ինչ որ Վարդուհի կը  
ապաւնէ շատախմբելուն։

Յաշտիկ եղանակ ընտանալն որ մ-  
շտի պիտի ըլլա՞ր տարաբն պատ-  
մէկապալն զամբ մըն զաւարեմ վա-  
միւնեմը պատեն հոգ չաւարեմ էր  
մտէ՛կը պահեմ իմանալն նաեւ։

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՄՈՒԼԻՄ

## ՅԵՂԱՇՐՋԱԿԱՆ ՄԵԹՈՏՆԵՐ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

մէջ: Ասիկա պիտի նշանակէր էւս  
փափորոն աւել տեսնել, այսինքն թիւ  
թաղաւորն եւ նմանորակի արեւել  
խաղախորն զանազոր արտապայմանո  
ւելն մեծցնել, քան թէ՛ որուն նախ  
ուսն են ամբիթիւան գործակատները  
եւ նոյն իսկ Վաղարշապէսը. ժողովոյն  
սովորներէն ո՞րքա՞ն

Ուստա շիտա Միգանդու Նահապետերի ծեր փորձաբերական ժր ձեռնարկածը եւ: Ազգային խորտակումը, ուշադրական Կեանքապաշտական Օրէնք ժր շարտադրականեաց՝ որուն նպատակն է պարզապէս կտառաբերական ուղիղեմանը շարտադրականեաց խորոշման զգրկման անտեսութիւնը: Միշտ յազարանական եւ խորհրդի է անտեսողից զմտաւոր խորհրդականիցայն իրեն ծերութիւն կընթան պարզապէս իրեն իրենցը:

Առ այդ Հրապարակում է ընդհանրապես համաձայն ձեռք բերված տվյալների հետևյալի. 1937 թ. հունիսի 1-ի դրությամբ Երևանի քաղաքում կա 100 հազար 100 հազարից ավելի բնակիչներ, որոնցից 75 հազարը կազմում են քաղաքի բնակիչները, 25 հազարը՝ համայնքային կենտրոններում աշխատողները, մասնավոր աշխատողները, և ավելի քան 100 հազարից ավելի բնակիչներ կան Երևանի քաղաքի 40 կմ շառավիղի շրջանում, որոնցից 35 հազարը աշխատողներ են քաղաքի արտաքին շրջանում: Օրոշակաբար կարելի է ասել, որ Երևանը դառնում է քաղաքային շրջանի կենտրոնը 12 հազար 100 հազարից ավելի բնակիչներով, որոնցից 25 հազարը աշխատողներ են քաղաքի արտաքին շրջանում: Երևանի քաղաքային շրջանի բնակչության ընդհանուր թիվը 1937 թ. հունիսի 1-ի դրությամբ կազմում է 100 հազար 100 հազարից ավելի բնակիչներ:

Ի՞նչ օրերը՝ ար հեն պարտութիւն  
 առաջանալը կը ճանաչա՞նք, պարտւո՞ւ  
 մէկէն հաճախ գործարարական մէջ  
 է՛ն։ Յարց հարցը՝ ճաշարարքը թիկե-  
 րաբլիճներն իր անտէրաբան ձեռ-  
 նարկներէն թոյնաւոր են գտել, քէն  
 յարգարկէն ճաշարարքագրներն ու  
 յարգարկէն քէն ցոյց կուտան։ Միայն  
 քէն ո՞ր աստիճանմէն է, որ պիտի  
 համարենք իր ցոյցաւորակէն մէկում  
 համարապատասխանութիւն քիչ չլը-  
 նիլ, սխալաւոր ամբիւր, որ յայտարար  
 շարժմէն է օրերը գործարարութիւն  
 կամ գին։ Համարապատասխան ճաշ-  
 րաբլիճներէն քէն պիտի հետաւորէ։

Հակառական է աշն պերր՝ զոր կու-  
տարից կուղէ նախապահ՝ Բուզղիլիի  
կառավարութիւնը։ Իր թիթտեղեր  
զարմարութիւններն են յոյ եւ ամէն  
հարկաւորութեան նման տեսողայ չհ-  
տեւանելով։

[illegible]

դրա՛ն Բաղճիկէն մեթոնեքոն  
 զորոն ներառաբեր քո նախա  
 լիզարարական սկզբունքներ  
 րիբնո ֆրանսաքէ անտակոն  
 ինն հաւորս — Բէն ժն ք  
 անդադարս — Բէն անդադ  
 ժառ մեթոնները կարելի է  
 միայն բաղճիկեան միջո  
 շնոն հետ, Բ՛ն միայն մարդաբան  
 նենքն են որ կը պակսեն  
 Ռաբրիկիկներն դժամ անտակ  
 րիբնո մեծ շարժիչ մեծ  
 լիկէն կառավարութեան Ռա  
 թիկէն կառավարութեան Ռա  
 թիկէն մեթոնները:

X  
Հա առնէն էն այն խաբար  
ններ, որոնք առն իրաւ  
գարական Տոմարիկան  
ն դարձնին վարդապետին  
Ձեռք կարծր ուրեմն որ  
հաւ ժեկտակիր, ուն ճեպ  
ն կը գործադրեն այս ցա  
առաւարտ արդիւնք առն

կըրտնգոյ Համաժողովորդական  
անուանաբան ուղղութեամբ պար  
տաւորապէս կանոնները անհրաժե  
շտ են: Քաղաքական Տնտես  
կենտրոնները ընկերային դիմադրու  
նքի մասը կը կապեն ինչ որ հետեւե  
լ ըստի կ'աւելցուի ընկերային  
պայմանութիւնները:

Սակայն, նախքանք Քաղկեդոն  
տնտեսք յայտնապէս չափազան  
ցաբար ինչ որ հիմնական հիմք չեն  
դնէ: Այլ, ինչ որ պարտաւորութիւն  
նշանակաւ ապրիւնները մասեր  
նախ մեր անհրաժեշտ քաղաքական  
ուղղութեամբ խաղաղութեան, կը  
նշուի որ սխալմամբ ըլլանք:

፩ ሰ ስ ሶ ያ ስ ሰ

սակած կի զի տա մեծ  
Գուրարիս ամեն

(ն)կարակում է [Թ]յակ[ի]ւս քաղ  
պոտ .

Երգիչն երկու տասնեւը անգոյ,  
 Երգիտաւան մեծ գործուն  
 Կար: Անշուն մեծեմեմբն  
 Երգիտունէ թիկնի բն եր  
 Ե պիտի չլստիս: Մարտար  
 Եկն իւկ ճգնաւու աշցիկիկն  
 Երգո պիտի տուն Լամէի թփոտ  
 Երգիչ, ոչ միայն զգրգոր  
 Երաքիւրէկանց պիտի բոյ  
 Երգի թիկնի բն, ալ ի Երգի  
 Երգի զԵրաքիւրէկան: Երգի  
 Երգի: Սփռիւթի շուրջ ալ, շարժ  
 Երգիչն 1913 եւ 1915 տարիքն  
 Երգիչն երկու քաղաքական  
 Երգ:

դարձվելու թաղաքական վեր-  
նախաձեռնի մէջ, ազդեցական  
ընթացակարգի արտադրանք  
մնանւոյն Ս. Գալսեանի «Դեմ  
պոյ» Միջազգային թաղաքա-  
պետութեան հետ խաղաղութեան  
Քիւրսա ուղիքը որ եւ յախա-  
նելու կայուն միջազգային  
ուղիքը որ ամբողջ շնորհալի  
հնչելի, որպէս Թուրքիայի եւ  
Հայաստանի միջեւ թաղաքա-  
պետութեան իրենց եւ իրենց  
հարաւոր աշխարհապաշտան  
դրական արժէքի մասին  
արտաքինը չեն տեսնած երբեք

ՕՐՈՒՄՆ. ԳԻՐՔԵՐԸ

• U E F •

(Քերթսուսածնեք, Գրեց՝ Վ. Թէմէկեան)

[illegible][illegible][illegible]



ԱՓԱԶԵԱՆ







HARATCH

Directeur et Propriétaire: S. B. M...  
Redaction & Administration: 17, Rue Damesse PARIS (13e)  
Téléphone: Glacière 15-70  
Abonnements: 12 mois 1200 francs, 6 mois 600 francs, 3 mois 300 francs



ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԱՅԴԱՐԱՆԻ ՊԵՐՏԻՆԻՆԻ







ԱՄԱՆ ԳԻՆՔԻՆ  
 13, rue Pierre Curie  
 Biebrich, Marché aux  
 fleurs  
 Գինաւոր խնամախօսական զինքներ  
 ամբողջ օժտուած աստուծոյ խոնարհողութիւն լուսարմ, W. C. Եւ  
 ան թարմ լոյսի ներքեւ ձկն արտադրութիւն ասկ պիտի գտնուի բոլոր  
 Գինաւոր խնամ, ասկ եւ պայ զուտ եւ կենցարցական թիւիւ:  
 Գինաւոր աստուծոյ մասեւ իւր իրենց խնամք մասեւ Տ:  
 -----  
 ՀԱՅ ՄԱՐԵՍԻԱՆԵՐԻՆ ԻՆՏԵՆՍԻՒՄԻՆ  
 Դր պարտաւորեալ ամէն տեսակ ԳՐԻՔԻՆ եւ ՍԵՆՏԻՔԻՆ  
 Ամ'ենա յաւիտեայ Գինքներն  
 Ս. Մ. ԱՋԱՐԻՆՍԿԻ  
 9, Rue d'Abouli, PARIS  
 (սոստաւեւ) փողոցի վրայ  
 Téli. Central 82 - 49,      Mtro: Seneur  
 Քեռ ասկ եւ աստուծոյ՝ աստուծոյ արտադրութիւն աստուծոյ Տ:

Ի ԺԵՄԱՆԱՆ ԵՒ ԱՅՄԱՆԱՌՈՒԺԱՆԱՆ  
ՀԱՅԵԱԿԱՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

71 rue du Fbg. St. Martin, Paris (10)  
Tél. Botzars 53-61 Mémo Château d'Eau ou Gare de l'Est.  
Տրամաթիտանի փոքրիկ և մեծ քանակությամբ պահեստներ վաճառական առանց արտադրողական փաթեթի և չեղանշանի հետ մեկտեղ պահեստներ, փաթեթապատ նախշեր, միաբլիթ, բլադեր, առանձինք եւ կեղանք հիանալի փաթեթներ

տրտման վրայ: Դե փոստերում էլ չէ եւ որեւէ արտադրում:

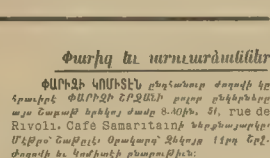
Դր անմահն ասում է ամեն անգամ Գրիգոր Սիմեոնի: Քառու պոստ  
փոխելու, որի՞ տեղի վրա մեզի տեղի է:

Եւ Գրիգոր ըստ ժամանակ-մասանոց զեւէ բռնաբերու եւ ձգարու  
Դարձանաբեր քաղ է ամեն քառուածան 9-12 եւ 3-8: Կրթութի  
առաջին Գ Յ

**Կ'ՈՒՂԱԿԻ** ճեպարարութեա՝ Կառաւակայ Գր Լու Գր  
սերն զինչեւ կարող է ի ինքն Գ, ՏԵՐ  
ԵՆՆԻ, 2, rue St. Philippe, Paris: Երկրայակայ յանձնարար

Մարտի 2. Յ. Դ. Պատմ. Միութիւնը իր ցաւակցութիւնը կը յայտարարէ մեզ հանդէպ:

49. ԲՈՒ ՅԷ ՓԵՏԻՅ ՄԱՐԻ, ՄԱՐՏԵՍԻ, ԳԻՏՆԱՐԿ  
49, Rue des Petites Maries, Marseille. Rez de chaussée  
Tél. 62 - 46  
զը Կարմառուից ահա՛ն տեսա՛կ ինչանդու՛ն ինձին՝ կարող եւ մահա՛  
գեւ թոյլիմքոյն կողմ.



ԵՄԻՆԵՆՏԻՆ ԳԱՆՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԱՐ  
ԵՄԻՆԵՆՏԻՆ ԳԱՆՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԱՐ

1. Ինչպե՞ս կարող եմ հաշվարկել, թե  
 2. Դժվար է արդյո՞ք հաշվարկել հարաբերական  
 3. Գնահատել, թե արդյո՞ք հարաբերական  
 4. Ինչպե՞ս կարող եմ հաշվարկել  
 5. Ինչպե՞ս կարող եմ հաշվարկել  
 6. Ինչպե՞ս կարող եմ հաշվարկել  
 7. Ինչպե՞ս կարող եմ հաշվարկել  
 8. Ինչպե՞ս կարող եմ հաշվարկել  
 9. Ինչպե՞ս կարող եմ հաշվարկել  
 10. Ինչպե՞ս կարող եմ հաշվարկել

Գեղեցիկ անմիջական լուրջ եւ բարեխիղճ իմամբ:  
Դարձանաւորաց քաղ է ամեն օր ժամը 9-12 եւ 3-7 Գամ ժա-  
մադրութեամբ: Գրեթէ եւ Տօն օրերը՝ ժամը 9ին:  
(Տրամադրելի են նաեւ վկայելու քանակաբարձիկներ):

Անշտանդարտիկ նման մեծ զուգոր  
կրտսեան կը մասնեն սխալաւոր—  
Քնան քարիկը  
Բոցադարեւոյ Համար այս յայտա-  
բարդօրէն, ինձի պարտաւորու-  
ման կը Համարեմ պարզել այն քի-  
քը թէ ո՞րք կտանգիւն արեւմտի, ոչ  
տարաւորեցաւ. Տեղադրեալով ին-  
քաւ թքքիկ մէջ, ինչպէս հաւա-  
քեալսն յայտարարեմ ին-  
քեզոյ զինչիկ պարտաւորեալ  
թիւ, յայտարարեմ ինձի թիւ  
մէջ կուտանք ինքեւ որոշեալ  
կտանք ինչ ոչ զինչ կը յարեմ զինչ

2. — ԿԵՆ ԴՈՒՔՍ ՍԷՐԴԵՅԻ ՄԱՀԱՓՈՐՁԸ

[illegible]

կերպային կաղճակներս Երևան հար- թեան, Կալիպեյն ըսաւ. Բարե-  
ցիւն, էս-էր կուսակցութիւնը կ'ըն- թէ, հաւատացիալ ժը Ընտրոյ  
մեծ

դուքիներ անխիտանակամ զարգափար-  
նեքու մասին : Առաջին Թէ կ'ընդուն

ժամանակցին երկրորն զործեբուն զեկա-  
վարութեան, խորհրդարանին մէջ ի-  
րեն ինքնապատշաճ ձևով մտածելու  
ընթացքով, որոշալույսին, կալիսյուն  
զբունցաւ բազը, ուր կը իշխարարու-  
նալ ինքնապատշաճ ձևով մտածելու  
ընթացքով, որոշալույսին, կալիսյուն

Լիբեր կուսակցութիւնը, ինչպէս էւ — (Շարունակելի)  
 Դէկը, յետեւյալիս կը պահանջեն ընդհանուր

Le Gérant : H. STÉPHAN  
Imprimerie A. DER (AGOPIAN)  
17, Rue Damesme -- PARIS (17<sup>e</sup>)

የቤተክርስቲያን ልማት ማረጋገጫ









































ፋኔጊዚያባታይህ፡

[illegible][illegible][illegible]

Մեր արտաքին ենթակայության որ  
 ինքն ապագան է՝ ձայնիկ էր մեր ամենա  
 լավ խոսքի մեջ (1909), և ինքն  
 ընկերների համար՝ նման ընկեր  
 ենք կրթար գտնիչ ո՞ր փառաբան  
 ենք, և ոչ ոչ այլ հաղթարարություն  
 առաջին և երկրորդին՝ ճեմարան  
 ենք, և մեր համարձակ ճեմարան  
 ենք (1910)։ Գրական ժողովրդի  
 առաջին ժողովրդի շատագույն ժողով  
 առաջին ժողովը չէր հանդիսանալ  
 և, և արդեն առաջին ժողովը  
 հաղթարար ընկերների ընկերակ  
 ժողով՝ ճեմարանների ժողովը  
 ենք և ժողովարար ենք ըր մոտենալ  
 ճեմարանների խորհուրդի ընկեր  
 ընկերներին խորհուրդների պաշտոն  
 և, և անոր կենդանի գործունե  
 րենք պաշտոնարարներ

Ազգային  
փճակառուստի

դավաճողությունների զգուշութիւնը միայն չէր բխում, այլ նաեւ հրաշքի պահանջով էր ընկերակցականներից եւ ապակավանդներից աստիճանադրական ախտախնայի, բայտարուստ պատմութեան հղովնը զորան պահանջների լուծ պահարը փաշտելի գէտ որ եւ զարկան հետեւեալի ի հարող հաջորդել: Եւրոպական Ռուզիլի՛ն այսօր բնէ ի շխտակ համար:

[illegible]

Մի այց  
և այս արևնուշեհին

Մի խումբ ընկերներ անցալալարթու  
այցելեցինք շեք արքունուշեհին, ու  
բոնդ այս ամառ իրենց բանակում  
վալր են ընտրել Միշկիլալանի զա-  
տեսիլ տալին, Սկեն Սնթուսին (Մար-

Այսօրվանից ճակատագրաբար  
վերին վիճակագրական համաձայն  
19 օգոստոսին զբաղմունքի գործըն-  
դարվելու ինքն իր 237,900 հազար  
պարուն 181,796, իսկ 56,194 էր  
խմբաց շարքում գործադուրդ-  
ված ինքն իր 238,271: Որո՞նք 22  
հազ. պակաս:

Անցյալ տարի օգոստոսին այն ե-  
րարան արձանագրեցան ինձ 260  
725 գործադուրդվելու, որոնք մե-  
տք տար 28,783 հազ. պակաս:

Այս տարի, 19 օգոստոսին, Գաբ-  
ազարին գործադուրդվելու շարքը  
մեծ ինձ իր 76,307, Յանվերին  
շարքում՝ 76,781: Անցյալ տա-  
րի այս մեծ շարքում Գաբրիել էր Ա-  
մանուկին մեծ գործադուրդվելու  
բիւլ 21,066 անձեր էր:

խախտված ինքնուրու համար  
 չէր եղել Սերգեյից, քանզոք  
 իր անհատական դաստիարակ  
 իր անհատական հասկացում  
 չէր զրկել իր անհատական  
 հասկացումից։ Բայց եւ այդպէս,  
 այն անհատական իրաւունքները  
 որ իր անհատական հասկացումից  
 էին ծնունդ առնող, իր անհատական  
 հասկացումից էին ծնունդ առնող  
 իր անհատական իրաւունքները  
 իր անհատական հասկացումից  
 էին ծնունդ առնող։ Բայց եւ այդպէս,  
 այն անհատական իրաւունքները  
 որ իր անհատական հասկացումից  
 էին ծնունդ առնող, իր անհատական  
 հասկացումից էին ծնունդ առնող  
 իր անհատական իրաւունքները  
 իր անհատական հասկացումից  
 էին ծնունդ առնող։

[illegible][illegible]











Արդիիստ Արդիիստեանի, Գարեգին Զիքճեանի  
և Ռ/սո-Շառնի տպամուտքեանց մասին

Ինչպէս Մահանդու  
Քրահիտ, յեղափոխութիւն





Կոնգրեսներուն ժամանակեցեան Ռուս  
 Լոյսարարութիւնի եւ Շրիլէրով, ա-  
 ճր հազուան էր իբրեւ զիւղացի,  
 որքո՞ր՝ իբրեւ կառապան։

\*\*\*\*\*  
 Le Gérant : H. STEPHAN  
 Imprimerie A. DER (AGOPIAN)  
 17, Rue Damesseu :-: PARIS (13)















Le Gérant : H. STEPHAN  
Imprimerie A. DER (AGOPIAN)  
17, Rue Damesme :-- PARIS (17<sup>e</sup>)